

Brechtmann, E.
Steinw. Neuhofstr. 54
Commanditgesellschaft für
Maschinenbau
u. Ingenieurwesen Pape,
Henneberg & Co.
Hohe Bleichen 36/37

Danger, H., Maurienstr. 8
Deseniss & Jacobi
A.-G.,
Wendenstr. 183/149

Deters, Bernhard,
Spec.: Graphit-Oel-
Schmierapparate
Kajen 34/35

Dolberg, R.,
Aktiengesellschaft,
Ferm. I, 3886, Alsterdamm 21

Dürkoop, H. A. E.,
Borstelerhaussee 40
Ehlert & Gläke, kl. Backstr. 30
Eimsbüttler Maschinenfabrik
Ferm. II, 289, Maschinenfabrik
Plumbergweg 22/24

Eisenwerk (vorm.)
Nagel & Kaemp, A.-G.,
Hamburg,
Barmbeckerstr. 4/8

Frerichs J. & Co.,
Aktiengesellschaft,
Schiffwerft, Maschinenfabrik,
Eisenwerk u. Kesselbau,
gr. Bleichen 53

Gasmotoren-Fabrik
Deutz,
Gas-, Sauggas-, Benzin-,
Petroleum-
Motore etc.
Mühlendamm 1

Genthe, Carl,
Specialität: Buch- und Stein-
druckerei-Büchereien,
Märtenstr. 10/18

Giermer & Sohn, Ottostr. 27
Günther & Götz,
kl. Grasbr. Arminstr. 35
Guhl & Harbeck,
Herrengarten 26/29

Gutmann, Alfred,
Actien-Gesellschaft für
Maschinenbau,
Altona-Ottensen
Hamburger Maschinen-
baustadt G. m. b. H.,
am Mittelkanal 1

Hasperg & Harbeck,
Spec.: Leilpindel-
Drehbänke
u. Schneidmaschinen für
 lithographische Zwecke
Ferm. I, 339,
Glashüttenstr. 37/38

Holtz, R., Schmiedestr. 11
Hoppe, P. A., Kajen 34/35
Hütter jr., H.,
Hammerdeichdamm 3/7

Jensen, G. C.,
Ferm. I, 9051
Steinw., Nordereibstr. 95

Kaack, Karl,
Kahl, Amandus, Altonaerstr. 16
kl. Reichenstr. 21/23

Kiehn, J. C. & H. C.,
Schiffwerft, Maschinenfabrik
u. Kesselbau,
Veddel, Elbdeich o. No.

Klindworth, P., Briggstr. 3
Körner, Hans, Schützenhof 33
Körting, Gebr., Akt.-Ges.,
an der Alster 77
Liepe, J. F. M., Streusowstr. 121
Lübbert & Kircher,
Billw. Neudeich 228
Lübeck & Co., Carolinenstr. 3

Menck & Hambröck,
Altona-Ottensen
Menck & Harder,
Bismarckstr. Platz 87
Mühlke, Ed., Jarrestr. 35

Niemeyer, Georg,
Steinw. Neuhofstr.
u. Harburg a. Elbe

Nilsson & Korte,
Maschinenfabrik,
Vermietung von
Locomotiven, Kränen,
Pumpen und Winden,
Ferm. I, Amt V, 642,
Louisenweg 23

Ottensener Maschinenfabrik
J. F. Ahrens (Filiale Hamburg)
Billw. Neudeich 230
Päglow, Gebr.,
kl. Grasbrook, Werftstr. 5

Petersen, Ferd., Koppel 78
Petersen, F.,
Jensischstr. 30, Hils.
Piambeck & Co., Wendenstr. 400
Reinschld, J.,
Rothenburgort 234/236

Rieck & Melzian, Goldbeckplatz 1
Ritter, W.,
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6, Altona

Roger & Schmarje,
Specialität:
elektrische Winden J. Schiffe,
Ferm. I, Amt V, 870,
Spaldingstr. 152/154

Scheffuss, Rudolph,
Spec.: Cakes- u. Biscuit-Masch.
Ferm. I, 154, Mühlendamm 21

Schiffswerfte u. Maschinenfabrik
(vormals Janssen & Schmittsky),
A. G., Steinw., Schanzeweg 15
Schmittsky, J. N., Sohne Nachf.,
Ausschlagallee 190
Schoop, F. H., Schulzweg 19
Schrader, H. K.,
Holstentischerkamp 15

Schule, F. H.,
G. m. b. H.,
Hammerdeich 94
Maschinenfabrik
und Mühlenbauanstalt,
Siehe Eintragung unter
Müllereimaschinen.
Auslese u. Sortiermaschinen.
Transmissionen,
Hammerdeich 94

Sening, F. A.,
Vorsetzen 23/27
Stirling, A., & Sohn,
kl. Grasbrook, Bethwisch 15

Stülcken, H. C., Sohn,
Steinw., Nordereibstr. 56/60
Weise & Monski,
Admiralitätsstr. 71/72
Wetzel & Freytag, Vorsetzen 39/40

Wichhorst, J. H. N.,
kl. Grasbr. Arminstr. 11
Zimmermann, Chr. & Claussen,
Winterh. Marktplatz 18

Lager.
Fricke & Witte, Hopfensack 6
Giese, A., Mattentwiete 1
Jaacks & Liesegang,
b. d. Mühren 46/48
Leifermann, Wm.,
Stadthausbrücke 19/21

Lietz, F. W.,
Ferm. V, 530
Ausschlagweg 100

Lion-Levy, S., Grindelallee 17/19
Ludolph, Amandus,
Gröningerstr. 12
Lythall, A., kl. Reichenstr. 7

Petznicke, Franz,
& Söhne, G. m. b. H.,
Ankauf und Liquidation von
Fabriken,
Lager v. neuen u. gebrauchten
Werkzeug- u. Holzbearbeitungs-
maschinen, Dampfmaschinen,
Motore etc. Specialität:
Transmissionen,
Ferm. V, 1085 u. 1811,
Heidenkampsweg 133/135

Reupecke, C., & Co.,
Wilhelminenstr. 15
Reuter, J. N., Nordereibstr. 133

Scheidler, Georg B.,
Landwirtschaftliche
Maschinen, ferner
Bauartikel und
Müllereierartikel,
Spaldingstr. 150 a

Schemmalleck & Co.,
Peterskampweg 42
Schnell, J. W.,
Eppendorferweg 10

Schröder, Otto,
gebrauchte Gas-Benzin-
u. Petroleum-Motore,
Werkzeug-Maschinen,
Ferm. I, Amt III, 3388
Barmh., Paulstr. 4
Schulte & Schemmalleck,
Neuburg 12

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27
Schmidt, Alberto,
Einsb. Chaussee 114/114 a

Curjel, John,
Etiquetten-Anleim-Masch.
Stadthausbrücke 12/14
Fahmow, Friedrich,
Gerckenstwie 11

Jacobi & Grell, Admiralitätsstr. 40
Kraus & Co., Gerhofstr. 2/8
Loitze, H. b. d. Mühren 85
Maass, Andreas,
Bellealliancestr. 41

Oberdörfer, Emil,
Vertreter der Firma
A. L. G. Dehne, Halle a/S.
Armaturen u. Maschinen aller Art,
Dampfmaschinen, Filterpressen,
hydraul. Anlagen,
Wasserreinigungsanlagen
ferner
Jaques Piedboeuf,
G. m. b. H.,
Aachen u. Düsseldorf,
Dampfkessel aller Art,
Ferm. I, 2923, Deichstr. 24

Stapel, Emil,
Dampfmaschinen ohne Abfall,
Paulstr. 11
Stapelmann, Paul, & Co.,
Alsterthor 14/16
Uhlig, Heinrich, Grindelallee 21

2. Alte Maschinen.
Lachmann, Eduard,
gr. Reichenstr. 17
Petznicke, Franz & Söhne,
Ges. m. b. H.
Ankauf von ganzen Fabriken,
Heidenkampsweg 133/135

Reupecke, C., & Co.,
An- u. Verkauf von Maschinen,
neue u. gebrauchte,
ganze Fabrik-
Einrichtungen.
Comp.,
Wilhelminenstr. 15
Lager:
Ferm. 1599,
Altona, kl. Freiheit 58/60

Reuter, J. N.,
An- und Verkauf
von neuen u. gebrauchten
Maschinen. Specialität:
Gebrauchte Lagerrollen
und Riemenscheiben,
Nordereibstr. 133

**3. Aufschnitt-
Schneidemaschinen.**
Meyer, C. E. W.,
„Westfalia“ u. „van
Berkel's Patent“
für Delicatessen- u. Fettwarenen-
Handlungen,
Ferm. II, 87, Marktstr. 58

Mittelhäuser & Walter,
Eimsbüttelerstr. 51

**4. Auslese-
und Sortiermaschinen.**
Fabriken.
Angerstein & Burgdorf,
Elsenstr. 506

Schule, F. H.,
G. m. b. H.,
Hammerdeich 94
Universal-Auleser-
„Patent-Schule“
für sämtliche
Schul-Industrien, als:
Reismühlen, Oelfabriken,
Kafferschälereien,
Hirsenmühle, Grütze-
und Malzfabriken,
Hammerdeich 94

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27
Schmidt, Alberto,
Einsb. Chaussee 114/114 a

**5. Bäckerei- und
Conditoreimaschinen.**
Fabriken.
Bauermeister,
Hermann, G. m. b. H.,
Knet- u. Mischmaschinen,
Altona-Ottensen

Beyer, F. A.,
Bonbon-Maschinen
Rönnehlstr. 20
Busch, W., Vogelweide 3
Kaack, Karl, Altonaerstr. 16

Lehmann Richard,
Dresden
Knet- u. Mischmaschinen,
Teigwalzen, Waffelengänge etc.
Backofen (siehe diese), Vertreter:
Richard Haack,
Ferm. I, 5195,
gr. Burstah 25

Niebuhr, Carl,
Altona

Speckbötzel, Th.,
Specialität für Bäckfabriken
u. Bäckerei-Anlagen,
Erweiterungen, Neu- u. Umbauen,
Maschinelle Einrichtungen,
Architektur u. Ingenieur-Bureau
Ferm. I, 5195,
Ferdinandstr. 29/33
Friedrichshof.

Wiedemann Nachf.,
Carl,
Bockmannstr. 7/8
Wiegand, W. A. F.,
& Sohn,
Pinnastr. 43/46

Lager.
Gropp, A., Altona,
Schanzenburgerstr. 114 u. 118
Hilbert, J., Rödingsmarkt 40
Maass, P. J. J., Holstenwall 77
Schröder, Carl Heinrich,
Albertstr. 13

Platz-Vertreter.
Jahn, Walter, Neuerwall 78
Generalvertreter von
Herrn. Bertram, Halle a. S.,
Backofenbau,
Knetmaschinen,
Teigwalzenmaschinen,
C. G. Kaiser & Reimelt,
Leipzig-Reudnitz,
Misch- u. Sieb-Maschinen,
Sackmüllmaschinen,
C. Mecke sen.,
Zerbst, idem.

Rauch, G. H. W.,
Teigteilmaschinen, Knet-
maschinen etc.
Neustädterstr. 14

6. Baggermaschinen.
Poupplier, Emil, Gröningerstr. 26

**7. Bergwerks- und
Hüttenbetriebs-
Maschinen.**
Borsig, A., Tegel bei Berlin,
Friedrich, Ingenieur Kroebe,
Klosterburg
Poupplier, Emil, Gröningerstr. 26

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27

**8. Bierbrauerei-
Maschinen.**
Boldt & Vogel,
kl. Reichenstr. 8
Brüninghaus, Carl, Nachf.,
Büschstr. 7
Enzinger, L. A., Act.-G.,
in Worms u. Berlin
Siehe Eintragung unter
Bierbrauerei-Bedarfsartikel.
Vertreter für Platz v. Export:
L. Anker, Hamburg,
Glockengieserwall 25/26

Gottwald & Co., Fehlandstr. 21
Gabel, C. F., Bockmannstr. 47,
ab 1. 4.: Mittelkanal 1
Jungnickel, A., ABC-Str. 35
Maschinenfabrik vormals Burrow,
G. m. b. H., Papenstr. 135
Ortmann & Herbst, Gothenstr. 9

Riedinger, L. A., A.-G.,
Hamburg
Vertreter:
E. Schlick,
Ferm. I, 8314, Mönkedamm 14
Spargel & Co., Fröbelstr. 8

Platz-Vertreter.
Anker, L.,
Glockengieserwall 25/26
Corssen, W., Paulstr. 29
Lersch, Gustav, Ernst Bahke,
Colonaden 68
Schünemann, Alexander,
Rödingsmarkt 41/42

**9. Biscuits- und
Cakesmaschinen.**
Fabriken.
Danger, H.,
Specialität:
Biscuitmaschinen,
Maurienstr. 8

Giermer & Sohn,
Maschinen-
fabrik,
Ferm. III, 811
Ottostr. 27
Fabrik und Lager von:
Cakes- und Biscuit-
Maschinen.

Scheffuss, Rudolph,
Specialität:
Biscuit-Maschinen,
Cakes-Maschinen,
Backöfen,
Ferm. I, 154,
Mühlendamm 28/30

Tietjens, H.,
Specialität:
Biscuitmaschinen
Bachstr. 50

Wiedemann,
Nachf. Carl,
Bockmannstr. 7/8

**10. Maschinen für
Blech- und
Metallbearbeitung.**
Fabriken.
Rieck & Melzian,
Special-Fabrik von
Schnitten, Stansen u.
Maschinen
z. Blech- und Metall-
Fabrikation,
Ferm. III, 491, Goldbeckplatz 1

Lager.
Lennings & Hüsing, Neuerwall 78
Meyer-Büte, G.,
Altona, Mathildenstr. 21
Niemeyer, A. W., Wupperman
& Schmilinsky Nachf.,
Rödingsmarkt 18
Petznick, Franz & Söhne,
G. m. b. H., Heiden-
kampsweg 133/135
Fouplier, Emil,
Gröningerstr. 26
Reuter & Graefe, gr. Bleichen 30
Spehr, J. A., Steinstr. 101/107

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27

**11. Bleicherei, Färberei
u. Druckereimaschinen.**

Fabriken.
Altonaer Eisenwerk „Phönix“,
Altona, Nordreihe 37
Petersen, Ferd., jetzt Koppel 78

12. Bohrmaschinen.

Lager.
Philip, J., gr. Bursch 5
Platz-Vertreter.
Störlander, C.,
Auch Lager,
Rödingsmarkt 48

**13. Brenner-
Maschinen.**

Bogel, G. Ferd., G. m. b. H.,
Siehe Eintragung unter
Maschinen im Allgemeinen.
Altona-Ottensen.
Böldt & Vogel, kl. Reichenstr. 3
Lion-Ley, S., Grindelallee 17/19
Platz-Vertreter.
Schünemann, Alexander,
Rödingsmarkt 41/42

**14. Maschinen für
Brikettfabrikation.**

Platz-Vertreter.
Lachmann, Eduard,
gr. Reichenstr. 15/17

**15. Buchbinderei u.
Cartonnagen-
Maschinen u. Pressen.**

Fabriken.
Heim, Wilh., Ferdinand,
Offenbach a. M.
Calander, Schnellpressen,
Papierpressen, Vergoldpressen,
Lack- u. Gummirpressen
Kupferdruckpressen u. s. w.
Vertreter: E. Benzing,
Gröningerstr. 23

Preusse & Co., Leipzig,
Bogen-Faltmaschinen,
Faden- u. Draht-Hellmaschinen,
Cartonnagen- u.
Faltmaschinen.
Vertreter: Ernst Düvel,
Ferdinandstr. 1, 7538,
gr. Reichenstr. 75/77

Schroot & Co.,
Siehe Eintragung unter
Maschinen (Buchdruckerei-)
Bankstr. 172

Lager.
Lennings & Hüsing, Neuerwall 78
Platz-Vertreter.
Biegosch & Brandau,
Gröningerstr. 25

Düvel, Ernst,
Specialität: Schneidemaschinen.
gr. Reichenstr. 77
Walter & Mackh,
gr. Reichenstr. 65/67

**16. Buch- und Stein-
druckerei-Maschinen
und Pressen.**

Fabriken.
Faber & Schleicher
A.-G., Offenbach a. M.,
Stein-, Licht-, Blech-,
Aluminium-, Celluloiddruck-
Schnellpressen.
Platz- u. Export-Vertreter:
F. Huhn & Sohn,
Gröningerstr. 13/17

Guth, E., Rostockerstr. 19
Hasperg & Harbeck,
Spez.: Steinschleifmaschinen
für lithographische Zwecke,
Ferdinandstr. 11, 322
Glashüttenstr. 37/38

Preusse & Co., Leipzig,
Bogen-Faltmaschinen,
Faden- u. Draht-Hellmaschinen,
Cartonnagen- u.
Faltmaschinen.
Vertreter: Ernst Düvel,
Ferdinandstr. 1, 7538,
gr. Reichenstr. 75/77

Schmidt, H. L. A.,
Hamburgerstr. 109

Schoop, F. H.,
Buchdruckmaschinen u.
Transmissionsanlagen.
Ferdinandstr. 1, 685, Schulzweg 19

Schroot & Co.,
Maschinen- und
Reparatur-Werkstatt für
Maschinen der Buch-, Stein-
druckerei u. Buchbinderei.
Umbau alter Maschinen.
Montage, Transport u. Umrüstung,
Transmiss. u. Motoren.
Saugpumpen-Anlagen, Ventilatoren etc.
Bankstr. 172

Lager.
Baumann, P.,
Permanente Ausstellung.
Ferdinandstr. 19/18
Altona, Blücherstr. 35

Benzing, E., alte Gröningerstr. 23
Lennings & Hüsing,
Neuerwall 78

Platz-Vertreter.
Biegosch & Brandau,
Gröningerstr. 25

Düvel, Ernst,
Vertreter der
Leipziger Schnellpressenfabrik
(Altkönigs-Gesellschaft vormals
Schmiedt, Werner & Stein,
Vereinigte Schnellpressenfabriken
Leipzig-Worms) Leipzig
Buch-, Stein-, Licht-
u. Buchdruck-Schnellpressen,
Bronzier-, Talkumier-
u. Abstaubmaschinen
gr. Reichenstr. 75/77

Huhn, F., & Sohn,
Gröningerstr. 13/17
Müller, R. C.,
Raboisen 96

**17. Maschinen für
Cacao- und
Chokoladefabrikation.**

Fabriken.
Bauermeister,
Hermann, G. m. b. H.,
Eink. v. Cacao- u. Chokolado-
Fabriken,
Altona-Ottensen

**Huckauf & Bülle,
Ottensen**
**18. Cartonnagen-
Maschinen.**

Fabrik.
Preusse & Co., Leipzig,
Cartonnagen- u. Faltmaschinen.
Papier-, Bogen-, Papp-, Kreis-
scheren, Ritz-, Hölzer-, Lack- u.
Oden-Maschinen.
Vertreter: Ernst Düvel,
Ferdinandstr. 1, 7538,
gr. Reichenstr. 75/77

**19. Cement-, Ziegelei-
und Thonwaren-
Maschinen.**

Fabriken.
Bergedorfer Maschinenfabrik von
Alb. Lüdke & von Oertzen,
Bergedorf, Grabenstr. 1

**Eisenwerk (vorm.
Nagel & Kaemp)**
A. G.,
Hamburg,
Barmbeckerstr. 4-8

Kahl, Amadus,
kl. Reichenstr. 21/23

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27

Hemsoth, Heinrich,
Admiralitätsstr. 52/53
Vert. der Sieg-Rheinischen
Hütten-Actiengesellschaft,
Friedrich-Wilhelm-Hütte.
Siehe Inserat auf grünem Papier
Seite 7
Lachmann, Eduard,
gr. Reichenstr. 15/17

**20. Chemische
Industrie-Maschinen.**

Fabriken.
Bogel, G. Ferd., G. m. b. H.,
Siehe Eintragung unter
Maschinen im Allgemeinen.
Altona-Ottensen.

Burgdorf, Gebr.,
Altona, gr. Gartenstr. 59

Gutknecht, K. A.,
Anfertigung v. Maschinen
u. Apparaten,
für Ceresin, Schellack u. Garamba
Hohewiede 5

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27
Rohrbeck, Alexander,
Bankstr. 14/16

**21. Copirmaschinen
und Pressen.**

Fabriken.
Eggers, H. C. E., & Co.,
G. m. b. H.,
Rödingsmarkt 24
Fabrik: Papenstr. 120/122

Hanseatische Schnell-Copier-
maschinen-Bau-Gesellschaft
m. b. H.,
Steinweg-Passage 28
Post, Julius, Steinwiete 4
Schmidt, Friedrich, St.-Georg,
Langerreihe 13/17

Schüler, Julius,
Rödingsmarkt 64
Schultz, Hermann,
Schmiedestr. 20

Lager.
Behrmann, J. H. & Sohn,
gr. Bleichen 79
Kindt & Krüger, G. m. b. H.,
Kaiser Wilhelm-Str. 85
Lindemann, Carl Heinrich,
gr. Reichenstr. 20
Mylius, O. B.,
Copirpressen besonders
starker Bauart
gr. Biekerstr. 26

Wünning's, Eduard,
Reformpresse
Hercules
ist die beste, beim Druck mögl.
u. Garantiert. Gebrauchsmuster-
schalt. Nr. 155-181
Billige Reparaturen v. Pressen.
Paulstr. 20

Platz-Vertreter.
Walter & Mackh,
gr. Reichenstr. 65/67

22. Dampfmaschinen.

Fabriken.
Angerstein & Burgdorf,
Vert. d. **Gritzner A. G.**
Durlach, f. Dampfmasch.
Pumpen etc.
Elffestr. 506

Bachrich & Co.,
Hamburg u. Wien
Alleinige Concessionäre der
CELEX
Dampfmaschinen f. ganz Europa
im Louisenhof 41

Borsig, A., Tegel bei Berlin,
Vertreter: Ingenieur Kroebe,
Klosterburg
Crimmitschauer Maschinen-
fabrik, Crimmitschau
Vertreter: R. Lüdloff,
Ludwigshof, hohe Bleichen 20

Deseniss & Jacobi,
A. G.,
Wendenstr. 133/149

Harburger Eisenwerk
A. G.,
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6
Harburg a. E.

Lange & Gehrckens,
Altona, Friedensallee 27
Maschinenfabrik
und
Kesselschmiede,
gegründet 1851.
Altona-Ottensen.

Specialitäten:
Dampfmaschinen,
Zentrifugalpumpen
für alle Zwecke u. Förderhöhen.

Dampfkessel,
aller
Systeme.
Bleischweißarbeiten
jeder Art.

Vielfach ausgezeichnet
u. a. in Wien, Bremen, Flensburg,
Hamburg, Altona, Eriort.
Telegramm-Adresse:
AM. I: Kesselschmiede.
AM. II: Zentrifugal.

Menck & Hambrock,
Altona-Ottensen

Möller, K. & Th.,
Brackwede,
Ingenieur der Firma:
W. J. F. Moltrecht,
Mittelstr. 37

Riedinger, L. A., A. G.,
Augsburg,
Vertreter: E. Schlick,
Ferdinandstr. 1, 8314, Monkedamm 14

Trenck, R., Erfurt,
Maschinenfabrik u. Eisengießerei
Dampfmaschinen,
liegend und stehend.
bis zu den größten Dimensionen
Vertreter für Platz u. Export:
F. Gähler & Co.,
Burggarten 14

Lager.
Lythall, A., kl. Reichenstr. 7
Petznick, Franz, & Söhne,
Ges. m. b. H.
Lager in Alt und Neu.
Heidenkampsweg 133/135

Platz-Vertreter.
Lachmann, Eduard,
gr. Reichenstr. 15/17

**23. Eis- und
Kühlmaschinen.**

Fabriken.
Act.-Ges. Guttmann,
Kaiser Wilhelmstr. 33
Borsig, A., Tegel bei Berlin,
Vertreter: Ingenieur Kroebe,
Klosterburg

Hall's, J. & E.,
Patentiertes
Kohlensäure-System.
1000 Schiffe wurden
bereits mit diesen
Maschinen ausgerüstet.
General-Vertreter
für Deutschland
J. M. Döring, Ingenieur
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 7
Ferdinandstr. 1, 5294
Admiralitätsstrasse 38.

Haubold, C. G., jr.,
G. m. b. H.,
Chemnitz
Vertreter: M. C. H. Blohm
Ferdinandstr. 1, 6562, Schöpensteil 5
Hilbert, J.,
Specialität: Eismaschinen
zur Herstellung von
gefrorenem Eis-Glacié.
Rödingsmarkt 40

Quiri & Co.,
Schifftheim,
Vertreter: Huverath & Schubert,
neuer Jungfernstieg 6

L. A. Riedinger A. G.,
Augsburg
siehe folgende Seite.

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
für Hand-
u. Kraftbetrieb
Ferdinandstr. 25/27
Verte. J. Wegels & Hübner,
Maschinenfabrik u.
Eisengießerei
Actien-Gesellschaft,
Althlg.: Vaass & Löffmann,
Halle a. S.

Fricke & Witte,
Hopfensack 9
Verte. für Schlier & Gosl.
Düsseldorf.

Lachmann, Eduard,
gr. Reichenstr. 15/17

Lerch, Gustav,
Ernst Bahlke,
Ferdinandstr. 1, 2508, Colonaden 68, II
General-Vertreter der
Rätiger
Eisengießerei und
Maschinenfabrik
Koch & Wellenstein,
Rattingen
bei Düsseldorf
Eis- u. Kühlmaschinen
für Ammoniak
zum Klein- u. Großbetrieb.
Prüfung Referenzen über ausgeführte
Anlagen stehen Interessenten zur
Verfügung.

L. A. Riedinger A.-G. Augsburg.

**Eis-
u. Kühl-Maschinen
bis zu den grössten
Anlagen
nach dem Kohlen-
säure-System.**

Circa 3000 Anlagen bereits
geliefert.

**Kühlmaschinen
für
Kriegs- u. Handels-
Schiffe.**

**Specialität:
Kleine
Kühlmaschinen für
Schlächter,
Conditors,
Restaurants,
Hotels etc.
Kühlanlagen für
Etagenhäuser u.
Villen.**

Vertreter:
E. Schlick.

Fernspr. Amt I, 8314.

Mönkedamm 14.

Schönfelder, Oscar, Hünter 11

24. Maschinen für Farbenfabrikation.

Fabriken.

Angerstein & Burgdorff,
Elbfeststr. 506

Hütter jr., H.,

Farben-Rührwerke
besonderer Construction.
Hammersteindamm 3/7

Lager.

Lemning & Hüsing,
Neuerwall 78

25. Maschinen für Farb- und Gerbholz- Bearbeitung.

Fabriken.

Ritter, W.,
(Patent Quebracho-
Kapsel-Maschinen)
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6
Altona

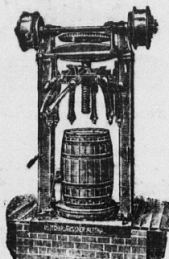
**Schmidt, C. Aug.,
Söhne,**

Apparate für Farb- und
Gerbholz-Extrahfabriken.
Herderstr. 63/64

26. Maschinen für Faßfabrikation.

Fabriken.

**Böttcher & Gessner,
Altona,
Mörkenstrasse 12-26
Filialfabrik: Barnerstr. 36
vormals Hesse & Co.**



**Einrichtung
completer
Faßfabriken.**
Patentirte Maschinen zur
Herstellung von
staubdichten Tonnen,
besonders für den Export,
sowie
Säge- und Holzbearbeitungs-
Maschinen jeder Art.

Ritter, W.,
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6
Altona

Platz-Vertreter.
Anker, L.,
Glockengiesserwall 25/26

27. Maschinen für fournierfabrikation.

Fabrik.

Ritter, W.,
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6
Altona

28. Gerbereimaschinen.

Fabriken.

Bügel, F. Ferd., G. m. b. H.
Siehe Eintragung unter
Maschinen im Allgemeinen.
Altona-Ottensen

Glaser, Nicolai, Catharinenstr. 23

Platz-Vertreter.

Voigt, Louis & Co.,
für amerikanische Leder-
bearbeitungs-Maschinen.
Catharinenstr. 33

29. Maschinen für Gummiwaren- fabrikation.

Fabrik.

**Harburger Eisenwerk
A.-G.,**
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6
Harburg a. E.

Platz-Vertreter.

Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandsstr. 25/27

30. Hauswirtschaftliche Maschinen.

Lager.

Böckel, Christian,
gr. Reichenstr. 15

Cabell & Severin, Deichstr. 38
Jost & v. Almelo,
Fernspr. I, 278 u. 283,
Rödingsmarkt 62

Schierloh, C. H. Th.,
Gothenstr. 31
Stadtlager: Rödingsmarkt 75
Spehr, J. A., Steinstr. 101/107

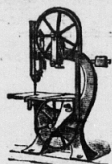
Platz-Vertreter.

Schulz, Franz P., Raboisen 62

31. Maschinen für Holzbearbeitung.

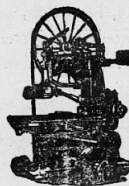
Fabriken.

**Böttcher & Gessner,
Altona,
Mörkenstrasse 12-26
Filialfabrik: Barnerstr. 36
vormals Hesse & Co.**



Fabrik für Säge- und
Holzbearbeitungsmaschinen
jeder Art, sowie
Maschinen zur Faß-Fabrikation.

J. A. Fay & Egan Co.,
Cincinnati U. S. A.



Vertreter:
**Haus Lüthmann &
Martiusen.**
Fernspr. I, 6585, ABC-Str. 57

Friedheim, Max,
Gehrungssägen, Fraise-, Feil-
u. Schräg-Maschinen,
Neuerwall 43

**Kirchner & Co.
Act.-Ges.**

Leipzig-Seilerhausen.
siehe folgende Spalte.

Niebuhr, Carl,
Spezial-Säge-Maschinen,
Altona

Ritter, W.,
Siehe Inserat auf grünem
Papier, Seite 6, Altona

Lager.

Arnoldi, C.,
Bandagen für Hand-, Fuß- u.
Kraftbetrieb

Gehrungsschneidmasch.,
Rathhausstr. 5

Peitznick, Franz, & Söhne,
Ges. m. b. H.
Lager in Alt und Neu
Heidenkampsweg 133/135

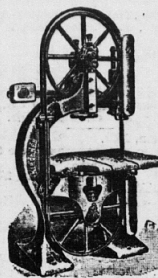
Poupplier, Emil, Grüningerstr. 26
Spehr, J. A., Steinstr. 101/107

Kirchner & Co., Act.-Ges.,

**Leipzig-
Seilerhausen.**

**Grösste
Special-Fabrik**

Ueber 100,000 Maschinen
geliefert.



70 höchste Auszeichnungen.

Chicago 1893:
7 Diplome, 2 Medaillen.

Paris 1900:

Grand Prix.

O

Vertr.: E. Frohnhauser
Freiligrathstr. 8.

Platz-Vertreter.

Barth, F. W., & Co.,
Adolphsplatz 6
Vertreter von J. & A. Jensen
og Dahl, Christiania.

32. Maschinen für Kaffeebearbeitung.

Fabriken.

Angerstein & Burgdorff,
Elbfest-Str. 506
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandsstr. 25/27

**Böhm, Richard,
Spec.: Sortir-Schäl-
u. Polir-Anlagen.**

Essigapparate u. Kaffeemühlen
für
Hand- u. Kraftbetrieb.
Altona, Wilhelmstr. 82

Hütter jr., H.,
Hammersteindamm 3/7

Kaack, Paul, & Co.,
Fernspr. Amt II, 837,
Eimsbüttelerstr. 16

Petersen, Ferd.,
Koppel 78

Platz-Vertreter.

Sondermann, Gustav,
Siehe Eintragung unter
Kaffee-Röstapparate.
gr. Bursch 10

33. *Kaffeeröst- maschinen.

**Emmericher
Maschinenfabrik
und
Eisengiesserei,
Emmerich am Rhein.**

Neuester Patent

Schnellröster

„Probat“

Motorbetrieb, dunstfrei

röstend und dunstfrei

kühlend,

überaus leistungsfähig.

† **Gaskaffeebrenner,**

1/8, 1/4, 1/2 — 40 kg Inhalt,

Hand- u. Motorbetrieb,

stets gebrauchsfertig,

leicht aufstellbar,

geringer Gasverbrauch.

Patent-Kugel-Schnellröster.

**Kugel-
kaffeebrenner**

für 3, 5, 8, 10—100 kg,

Hand- u. Motorbetrieb,

langjährig bewährt,

überall beliebt.

Ueber 54,000 Stück nach

dem In- und Auslande

geliefert.

† **Bedeutender Export.**

† **Mühlen**

für Kaffee, Drogen, Gewürze

u. s. w.

sehr leistungsfähig für

spröde und zähe, harte und

holzige Artikel.

Vertreter:

Gustav Sondermann,

gr. Bursch 10, I.

Fernspr. I, 4853.

34. Kellereimaschinen.

Fabriken.

Act. Ges. Guttmann

Kaiser Wilhelm-Str. 35

Boldt & Vogel,

Fernspr. In, 221, Kl. Reichenstr. 3

Original „Gloria“ Korkmaschine

Spül-, Füll-,

Kork- u. Kapsel-

Maschinen,

Einweich- u. u.

„Hammonia“-

Einweich-

apparate.

„Gloria“ Spül-

maschine für

Innen- u. Aussen-

waschung.

Pasteurisir-Apparate u. Filter

für Bier- u. Wein, Brennstempel-

Apparate für Korken- u. Kisten-

deckel, Transport-Pumpen etc.

Kellerei-Geräthe u. Werkzeuge.

Ehlert & Gläcke,

Spül-, Kork-, Füll- und Kapsel-

maschinen etc.,

kl. Bäckerstr. 90

Enzinger, L. A., Act.-G.

in Worms u. Berlin

Siehe Eintragung unter

Bierbrauerei-Bedarfsartikel.

Vertreter für Platz u. Export:

L. Anker, Hamburg,
Glockengiesserwall 25/26

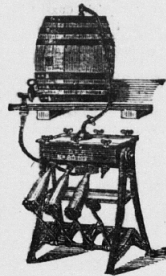
Lübeck, J., Carolinenstr. 3

Lübeck & Co.,
Carolinenstr. 3

Maschinenfabrik
vormals Burow,
G. m. b. H.
Papenstr. 135
Preuss & Spielberg, Rosenstr. 39

Roller, Julius,
Wein- u. Essig-Pumpen.
Gummiswarenfabrik
Gummischleife.
Admiralitätsstr. 72

Schrader, H. E.,
Spec. Flaschen-Füll-Apparate.
f. 4, 6 u. 8 Flaschenfüllung. D.R.P.



Holsteinischerkamp 15

Schünemann, Alexander,
Rödingsmarkt 41/42
Schultz, Joh.,
Bankstr. 93/95

The German Bottle Seal Com-
pany Limited,
Permp. 1, 3530 alter Steinweg 42/43

Lager.
Lion-Levy, S., Grindelallee 17/19

Platz-Vertreter.

Anker, L.,
Glockengieserwall 25/26
Lereh, Gustav, Ernst Bahke,
Colonaden 68
Rauch, G. H. W.,
Neustädterstr. 14

35. Maschinen für
Rifenfabrikation.

Fabrik.
Ritter, W.,
Siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6. Altona

36.*Korken-Imprägnir-
Maschinen.

Hamburger
Maschinenbauanstalt
G. m. b. H.,
vormals Adolf Dittmer
und C. F. Gabel,
am Mittelcanal 4

37. Landwirtschaftliche
Maschinen.

Fabriken.
International
Harvester Co. of
America
Chicago, U. S. A.;
Europäischer Manager:
W. V. Couchemann,
a. d. Sande 1

Wolf, R.,
Magdeburg-Buckau
Fabrikare Locomobile,
Dreackmaschinen bester
Systeme.
Zweigbureau Hamburg,
Speersort 26

Lager.
Bellgardt, Waldemar,
Perm. Maschinen-Ausstellung,
Norderstr. 133
Kontor: Nagelsweg 15

Hanne, Chr., Sandweg 18
Hense, H. C., St. Annenufer 2
Kröger, Joachim, Frankenstr. 2
Leopold, Max, Rödingsmarkt 83
Lythall, A., Kl. Reichenstr. 7

Mink, F.,
Jungfernstieg 34
Spezialität:
amerikan. Erdmaschinen von
Adrian Platt & Co.,
New-York.

Paulsen, Max,
Kammermannstiege 3
Richter & Robert,
Kattrepelsbrücke 2/8
Schmidt, Alberto,
Eimsb. Chaussee 114/114a
Thiele & Lüders,
Amerik. Radhacken-
Cultivatoren
Repoldstr. 119
Vahldeik, F., Gustavstr. 18

Platz-Vertreter.
Bellgardt, Waldemar,
Nagelsweg 15
Vertreter des
Bergedorfer Eisenwerkes.
Spezialität: Maschinen für Land-
wirtschaft u. Metalleisen.

Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27
Cordes, E., Burggarten 18
Jacob, Peter H.,
Admiralitätsstr. 8
Rauch, G. H. W.,
Neustädterstr. 14

38. Maschinen für
lederbearbeitung.

Fabriken.
Bögel, G. Ferd., G. m. b. H.,
Siehe Eintragung unter
Maschinen im Allgemeinen.
Altona-Ottensen
Clasen, Nicolai, Catharinenstr. 23

39. * Liniermaschinen.

Fabrik.
Will, E. C. H.,
nur Liniermaschinen,
Federnsystem,
Rollensystem,
Exp. nach allen Welttheilen.
Fernspr. Amt IV, 3727.
Ludolphstr. 19

40. Mähmaschinen.

Fabrik.
Dolberg, R.,
Aktiengesellschaft,
Permp. 1, 3886, Alsterdamm 2, I.

Lager.
Lythall, A.,
General-Depot der
„Simplex“ und
„Allison“-Gras- und
Getreidemäher und
Garbenbinder
von The Front & Wood Co.,
Harrison Mc. Gregor & Co.,
Kl. Reichenstr. 7

41. Mälzereimaschinen.

Fabrik.
Act.-Ges. Guttmann,
Kaiser Wilhelm-Str. 35

Lager.
Lion-Levy, S., Grindelallee 17/19
Platz-Vertreter.
Schünemann, Alexander,
Rödingsmarkt 41/42

42. Misch- und Knet-
maschinen.

Fabriken.
Angerstein & Burdort,
Eiffest. 506

Schmidt, C. Aug.,
Söhne,
Herderstr. 62/64

Platz-Vertreter.
Jahn, Walter, Neuerwall 78
General-Vertreter
von Herrn. Bortum
Halle a. S.
Rohrbeck, Alexander,
Bankstr. 14/16

43. Molkereimaschinen.

Bönig, R.,
Münzplatz 11

Böttcher, W.,
Steckelhörn 16

Boldt & Vogel, Kl. Reichenstr. 3

Lücke, Friedrich,
Spezialität:
Patent-Milchfluter
eigenes Fabrikat.
Kaiser Wilhelm-Str. 34a

Meyer, C. E. W.,
Permp. II, 37, Marktstr. 58

Ochs, Wilhelm,
Kaiser Wilhelm-Str. 8/10
Scheidler, Georg B.,
Spaldingstr. 150a

44. Müllereimaschinen.

Fabriken.
Angerstein
& Burdort,
Eiffest. 506

Eisenwerk (vorm.
Nagel & Kaemp) A. G.
Hamburg
Barmbeckerstr. 4-8

Kröplin, Wilh.,
Siehe Eintragung unter
Seufthubensbau
Heilmannstr. 21

Schule, F. H.,
G. m. b. H.,
Hammerdeich 94

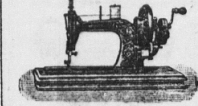
Müllerei-Maschinen aller
Branchen,
Spezialität:
Einrichtung von Reismühlen,
Grätze- und Getreide-Fabriken.
Transport-, Reinigungs-
Entstündungs-Anlagen.
Hammerdeich 94

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27
Jahn, Walter, Neuerwall 78
General-Vertreter von
C. G. Kaiser & Reimold,
Leipzig-Reudnitz,
C. Meisner senr., Zerbst

45. Nähmaschinen.

Fabriken.
Döbbling, H.,
Kehrwieder

Guhl & Harbeck,



Fabrikanten von
Nähmaschinen aller
Systeme
für Export.
Fernsprecher 1, 2808.
Herrengraben 26/29

Singer Co. Näh-
maschinen Act.-Ges.,
Permp. 1, 3602 u. 5153
Neuerwall 3, Osterstr. 25
Wilhelmstr., Hamburg-Chaussee 11,
Wandb. Chaussee 139,
Hamburg-Str. 96,
Steindamm 64,
Billh. Röhrendamm 175,
Altona: Rathausmarkt 36
und Schulterblatt 121,
Altona-Ottensen:
Bahrenfelderstr. 119.

Wheeler & Wilson
Mfg. Co.,
General-Vertreter:
H. D. W. Müller,
Altona, Schulterblatt 11

En gros.
Brandeis & Thiemann,
Reeperbahn 121

Gayen jr., C.,
Marke Patriarch.
Alterwall 68

Lichtenfeld, Johann,
Kaiser Wilhelm-Str. 89/91
Liecker, Gust.,
Alter Steinweg 66/67

Mestwerdt & Co.,
Börsenbrücke 4
Nähmaschinen aller Systeme
und für alle Zwecke.
Siehe Eintragung in Abth. Ex-u.
Import (Artikel-Verzeichnisse)

Müller, H. D. W.,
Gegründet 1871.
F. 1399 Amt Altona.
Altona, Schulterblatt 11

Müller, H. F.,
Lager von Wheeler & Wilson
Orig. Victoria u. Gritzer
hohe Bleichen 8

Retzlaff, Carl,
Deutsch u. amerikan. Fabrikate.
Hammerbrookstr. 71
Contor u. Lager: Steindamm 57

Timmann, H.,
Frister & Rosmann's
Original-Nähmaschinen,
Permp. 1, 5801.
Ellerthorsbrücke 6

Handlungen.
Ahrens, E.,
Marke „Gritzer“
Permp. III, 3135. Maxstr. 2

Andresen, Gebr.,
Herrengraben 65
Bitter, J. C., Durchschnit 45a

Brandeis & Thiemann,
Permp. Ia, 121. Reeperbahn 121
General-Vertreter für
Nähmaschinen - Fabrik, A.-G.,
vorm. H. Koch & Co., Bielefeld,
Nähmaschinen-Fabrik
Bielefeld & Lucke, Meisen.

Christlieb, Carl, Heilmannstr. 16
Gabriel, S., Steinwegpassage 28
Göhns, Aug., Hahntrapp 8

Kramer & Jänsch,
Hengstenberg's Nähmaschine
Cremion 4

Liecker, Gust.,
Alter Steinweg 66/67
Müller, H. F., hohe Bleichen 8
Otto, G. A., Alterwall 62
Reichel, Wilh., Lübeckerstr. 29

Retzlaff, Carl,
Hammerbrookstr. 71
Contor u. Lager: Steindamm 57

Retzlaff, Gust.,
Billh. Röhrendamm 203
Röper, Th., Heilmannstr. 10
Schlumprecht, M., Pastorenstr. 2
Schöler, W. & Co., Lindenstr. 16
Sleber, Aug., Rentzelstr. 9
Timmann, H.,
Ellerthorsbrücke 6
Vita Compagnie G. m. b. H.,
Alterwall 38

Voigt, G.,
Eingetragene Firma
Anna Voigt, G. Voigt Wer.,
Nähmaschinen für Fabrikation
jeder Art.
Special-Nähmaschinen.
Permp. 1004, Altona, Grund 5
u. Neuburg 40

Werda & Böschke,
Bleichenbrücke 6

Wielckens, Th.,
Pfaff-Nähmaschinen,
Steinstr. 72

Platz-Vertreter.
Reeck, H., Admiralitätsstr. 62

46. Maschinen
für Oelfabrikation.

Fabriken.
Kahl, Amundus,
Kl. Reichenstr. 21/23

47. Maschinen
für Papier- und Pappen-
fabrikation.

Benzing, E., Grüningerstr. 23

Platz-Vertreter.
Biagosch & Brandau,
Grüningerstr. 25

48. Papierwaaren-
Maschinen.

Fabrik.
Will, E. C. H., Ludolphstr. 19

49. Maschinen für
Pianoortefabrikation.

Fabrik.
Ritter, W.,
Siehe Inserat auf grünem Papier
Seite 6. Altona.

50. Plättmaschinen.

Fabriken.
Altonaer Eisenwerk
„Phönix“ C,
Altona, Norderreihe 87
Petersen, Ferd., Koppel 78

Lager.
Dahnke, Friedr.,
Harvestehuderweg 61

Hammer Max,
Permp. II, 2221,
Eppendorferweg 63 a

51. Plüße-, Coll- und Auszackmaschinen.

Fabrik.
Peterson, Ferd., Koppel 78

En gros.
Meslwerdt & Co.,
Börsenbrücke 4
Siehe Eintragung in Abh. Ex-
v. Import (Artikel-Verzeichnis)

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goedicke
Ferdinandstr. 25/27

52. Rechenmaschinen.

Buchner, Franz,
Reparaturwerkstätte,
Siehe auch Eintragung unter
Schreibmaschinen Reparatur,
Kf. Reichenstr. 20

Hochfeld, W.,
Reparatur-Werkstatt für
sämtliche Systeme,
Amelingstr. 8

Wiener, Heinrich,
Reparatur-Anstalt
für Rechenmaschinen,
Breitestr. 6

53. Maschinen für Reisbearbeitung.

Fabriken.
Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27

Eisenwerk (vorm. Nagel & Kaemp) A. G.,
Hamburg.
Barmbeckerstr. 4/8

Huckauf & Bülle,
Ottensen.

53a * Sackausklopfsmaschinen.

Fahn, Walter, Neuerwall 78
General-Vertreter:
von C. G. Kaiser & Reichelt,
Leipzig-Reudnitz,
C. Meinecke sen.,
Zerbst.

54. Sägemaschinen.

Fabriken.
Kirchner & Co. Act.-Ges.
Leipzig-Sellerhausen
siehe folgende Spalte.

Ritter, W.,
siehe Inserat auf grünem
Papier Seite 6. Altona

Platz-Vertreter.
Wegener, M., & Co.,
Vertr. von Paul Fleck,
Leipzig-Sitz,
Adlerbandlagen-Fabrik,
Spaldingstr. 14

55. Schiffsmaschinen.

Morrison, C.,
Spec.: Schiffsbau-Masch. u. Art.
Admiralitätsstr. 32/33

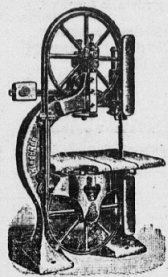
Wetzel & Freytag, vorm. F. C. W. Wetzel,
Siehe auch Eintragung unter
Winden.
Vorsetzen 39/40

Kirchner & Co., Act.-Ges.

Leipzig-Sellerhausen.

Grösste Special-Fabrik

Über 100,000 Maschinen
geliefert.



70 höchste Auszeichnungen.

Chicago 1893:
7 Diplome, 2 Medaillen.

Paris 1900:
Grand Prix.

Vertr.: E. Frohnhäuser
Freilichtstr. 8.

56. Schleiferei und Drehmacherei.

Fabriken.

Altonaer Eisenwerk „Phönix“ C.
Special-Repaturen
Fremd 1073.

Altona, Norderreihe 37

Knaack, Karl, Altonaerstr. 16

Kindt, P., Brüggenstr. 3

Mittelhäuser & Walter, Eimsbüttelerstr. 31

Lager.

Clasen, Nicolai, Catharinenstr. 23

Meyer, C. E. W., Marktstr. 58

Mittelhäuser & Walter, Eimsbüttelerstr. 31

Wademann, Gustav, Kampstr. 11

Wetterhahn, Hermann.

Platz-Vertreter.

Napp, C. Friedrich, Catharinenstr. 26

Vertr. f. Alexanderwerk
A. v. d. Nahmer A. G., Remscheid

57. Schleif- und Polir-

maschinen.

Fabrik.

Ritter, W., Siehe Inserat auf grünem

Papier, Seite 6 Altona

Lager.

Niemeyer, A. W., Wuppermann
& Schmölinsky Nachf.,
Rodingsmarkt 18
Spehr, J. A., Steinhstr. 101/107

58. Schmirgel- Schleifmaschinen.

Fabrik.

Ritter, W., Siehe Inserat auf grünem

Papier, Seite 6. Altona

Lager.

Poupplier, Emil, Gröningerstr. 96

59. Schreibmaschinen.

Achgelis, Wm.,



Vollkommene u. beste
Schreibmaschine der Gegenwart.
„Cutterwood Standard“
Brandswiete 17

Adler Fahrradwerke

vorm. Heinrich Kleyer,
Filiale Hamburg,



Permp. I, 5551,
Stadthausbrücke 31

Baade, W.,

Central-Depot
aller bewährten Systeme
zu Orig.-Preisen.

Permp. I, 1099, gr. Bursstah 32



Beflügelte Hand, Georg Steffens,

Schreibmaschinen
aller Systeme.

Sämtliches Zubehör
für Schreibmaschinen und
Verstärkungs-Apparate
in gros und en detail.

Siehe auch Eintragung unter
Abschriften
und Vervielfältigungen.
gr. Bursstah 7

Buchner, Franz,

Grösstes Lager
in erst. gebrauchten Schreib-
maschinen u. Zubehör.
gr. Reichenstr. 20

Dankers,

J. A. Heinrich,
Alleinvertrieb von „Hassia“
erstklassige Deutsche Maschine,
Mehltrapp 2

Ehrlich & Riegele,
Alleinige Importeure der
„Postal“-Schreibmaschine,
Görtzstr. 2

Franck & Schlei,

Alleinvertrieb
der Blickenderfer
Modell 5 Nr. 175.-

„7“ 225.-
siehbare Schrift,
Kaiser Wilhelm-Str. 14/18

Grimm, E. A., & Co.,
Alleinige Importeure der
„Pittsburg Visible“ f. Europa.
Steinhorwall 7

Flemming, Hugo, & Co. Paulstr. 10

Glogowski & Co., Schleusenbrücke 1

Guhl & Harbeck,
Herrngraben 26/29

Hanseat. Bureau-

Einrichtgs.-
Ges. m. b. H.,
Adler-
Schreibmaschine.
Adolphsbrücke 7

Hauser, Philipp,
Hammond und Stöwer
Schreibmaschine,
Schleusenbrücke 6/8

siehe folgende Seite.

Jessen, Carl,
Vertrieb der
Chicago-Schreibmaschinen
Allein-Fabrikation u. Vertrieb
v. Boyens's-Copiermaschinen-Wringer
Reparatur-Werkstatt aller
Systeme

Raboisen 58

Jewett Typewriter Co. m. b. H.,
Kammermannswiete 3

Kindt & Krüger, G. m. b. H.,
Kaiser Wilhelm-Str. 85

Meines, G. C. M.,
Lieferung aller Systeme
und Zubehörteile,
Brandswiete 40/42

Peper, J. E. A.,
Neue Gröningerstr. 11
siehe folgende Spalte.

Persiehl, H. O.,
Alleinverkauf der „Bar-Loek“



Unterricht
kostenlos und fachgemäß.
Brandswiete 22

Reeck, H., Admiralitätsstr. 62

Remington Standard

Typewriter
New York U. S. A.



Niederlage bei
Glogowski & Co.,
Permp. I, 7948, Schleusenbrücke 1

J. E. A. Peper,

General-Vertreter der
„Pittsburg Visible“

„Pittsburg Visible“

sofort sichtbare

Schrift.

Neue Auszeichnung!

Weltrecord bei einem
Wettstreben in
der Weltausstellung
in St. Louis in
siebenstündiger
fortgesetzter Arbeit
um ein Drittel ver-
bessert.

Neue Gröninger-
strasse 11.

Riedel, Konrad L.,

„Continental“
(Wanderer)
Fahrradwerke)
Preis Mk. 380,
Paulstr. 32

Rosenberg, Gustav,
Brandswiete 7

Rothschild, Behrens
& Co.

„Ideal“
Adolphsbrücke 3/5
siehe folgende Seite.

Sabiel, Fr. C., Nfg., kl. Reichen-
str. 24

Schacht & Westerlich,
„Yost“,
gr. Backerstr. 22

Seitz, Gebrüder,

Stollenberg,

Oliver
Monopol Stollenberg
gr. Bursstah 1/3

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

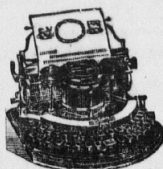
Stollenberg,

Stollenberg,

Stollenberg,

„HAMMOND“

Schreibmaschine



Idealtastatur

Philipp Hauser,
Schleusenbrücke 6/8
Telephon I, 4160.

Vervielfältigungs-
Apparate,

Bedarfsartikel
„HANSA“
für Schreibmaschine
für Vervielfältigungs-
apparate.

Goldmanns
„Arithmaschine“
addirt, subtrahirt,
multipliziert, dividirt.
Zu Columnen auf-
addiren. Direct auf jedes
Buch zu legen.

„STÖVER“
Schreibmaschine
Deutsches Fabrikat.

„HAMMOND“
Schreibmaschine



Universalastatur

Philipp Hauser,
Schleusenbrücke 6/8
Telephon I, 4160.

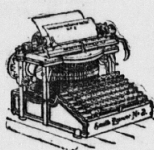
The
SMITH PREMIER
TYPEWRITER CO.

m. b. H.,

HAMBURG,
gr. Johannisstr. 8.

Fernsprecher
Amt I, 8357.

„Smith Premier“
Schreibmaschine



Grand Prix 1900

—O—

Sensationelle
Neuheit:

„Smith Premier“
mit zweifarbigen Band
(Bi-chrome).

„Smith Premier“
Buchungs- u.
Facturiermaschine
mit Tabulator (Billing)

BUERO

„Smith Premier“

Anfertigung

schriftlicher Arbeiten.

Verleihen

von Schreibmaschinen.

o o o o o

The
SMITH PREMIER
TYPEWRITER CO.

m. b. H.,

HAMBURG,
gr. Johannisstr. 8.

Fernsprecher

Amt I, 8357.

Rothschild,
Behrens & Co.,

Adolphsplatz 5

Zippelhaus 2

und
Special-Abtheilung
der
Schreibmaschine
Seidel & Naumann
A. G. Dresden



Vervielfältigungs-
apparate,
Kontormöbel etc.
Adolphsbrücke 3/5.
Fernspr.:
Amt I, No. 955.

Teege & Stielow,

Schauenburgerstr. 26



The Smith Premier
Typewriter Co.
gr. Johannisstr. 8
siehe vorhergehende Spalte.

Timmann, H.,
Frischer & Rossmann's
Schreibmaschinen.
Ellernthorsbrücke 6

Drewicke, Otto,
Reparaturwerkstätte für
Schreibmaschinen sämtlicher
Systeme. Tel. Amt Ia, 1492
Abonnements u. Lehrerkonf.
Grimm 33 III

Hochfeld, W.,
An- u. Verkauf
neuer u. gebrauchter Maschinen
Reparatur-Werkstatt für
sämtliche Systeme
Amelungstr. 8

Schack &
Pearson
Walzen für Schreibmaschinen
sämtlicher Systeme
Mattentwiete 2

Weber, A.,
Reparaturen aller Systeme.
Speersort 26

Platz-Vertreter.
Berger jr., Adolph,
Schreibmaschinen
Utensilien
Papier.
Börse, Ia, 710. Börsenbrücke 6

60. Steinbrech-
maschinen.

Fabriken.
Angerstein & Burghoff,
Kliffstr. 506
Eisenwerk (vorm.
Nagel & Kaemp)
A. G.,
Hamburg.
Barmbeckerstr. 4-8

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goodicke,
Ferdinandstr. 25/27
Poupier, Emil, Grönigerstr. 26

61. Strickmaschinen.

Fabrik.
Lintz & Eckhardt,
Berlin O., Grüner Weg 20
Spezial-Fabrik für Kurbel-Stick-
maschinen (Tumbour-Maschi-
nen) in verschiedenen Ausführun-
gen für alle Zwecke der Kon-
fektions-, Gardinen-, Möbel- und
Innen- Dekorationen - Stickeri.
Primmaschinen mit Ziel-Zack-
Stappstich auch zum Aufnähen
von 2 u. 3 Materialien zu gleicher
Zeit. Muster - Stichmaschinen.
Prämiert mit gold. u. silb. Med.
Goldene Medaille Welt - Aus-
stellung Paris 1900. Vertreter
in Hamburg:
Singer Co., Nähmaschinen-
Akt-Ges.,
Börse, I, 5602 u. 5153
Admiralitätsstr. 79

En gros.

Mestwerdt & Co.
Siehe Eintragung in Abth.
Ex- u. Import (Artikel-
Verzeichnisse).
Börsenbrücke 4

62. Maschinen für
Straßenreinigung.

Fabrik.
Hellmers, Herm. J.,
Sämtliche
Maschinen, Wagen
und Gerüthe
für Straßenreinigung, Straßen-
besprengung und Abfuhr.
Hörnerlandstr. 178/188

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goodicke
Ferdinandstr. 25/27

63. Strickmaschinen.

Fabrik.
Biernatzki & Co.,
Neuburg 12

En gros.
Kunau, O. C. & Co.,
Mercurstr. 18

Mestwerdt & Co.,
Strickmaschinen aller Art
und für alle Zwecke.
Siehe Eintragung in Abth.
Ex- u. Import (Artikel-
Verzeichnisse).
Börsenbrücke 4

Rusch, Julius,
Neuburg 10

64. Surrogatmaschinen.

Fabrik.
Angerstein & Burghoff,
Kliffstr. 506

65. Corfmaschinen.

Fabrik.
Dolberg, R.,
Aktiengesellschaft
Börse, I, 3886 Alsterdamm 2, L.

66. Walzwerks-
maschinen.

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goodicke,
Ferdinandstr. 25/27

67. Wafel-, Wring-
und Mangelmaschinen.

Fabriken.
Altonaer Eisenwerk
„Phönix“ C.,
Altona, Norderreihe 37
Ehlert & Gläcke,
kl. Bäckerstr. 30
John, J. A., Akt. Ges.
Hversgehofen
Zweig Niederlassung Hamburg
Kaiser Wilhelm-Str. 56
Maschinen- u. Appa-
rate-Bauanstalt Boy
& Rath, G. m. b. H.,
Duisburg,
Ing. Büro, Leiter
Ernst Kirchhoff,
Börse, III, 2866, Elisenstr. 4
Petersen, Ferd.,
(früher gr. Reichenstr. 42 u.
kl. Bäckerstr. 23)
Koppel 78

Polack, B.,
Waltershausen i. Thür.
Vertr. f. Platz, en gros, Export.
Georg Zölter
Börse, I, 4053
Kaiser Wilhelm-Str. 89/91

62. Maschinen für
Straßenreinigung.
Fabrik.
Hellmers, Herm. J.,
Sämtliche
Maschinen, Wagen
und Gerüthe
für Straßenreinigung, Straßen-
besprengung und Abfuhr.
Hörnerlandstr. 178/188

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goodicke
Ferdinandstr. 25/27

63. Strickmaschinen.
Fabrik.
Biernatzki & Co.,
Neuburg 12

En gros.
Kunau, O. C. & Co.,
Mercurstr. 18

Mestwerdt & Co.,
Strickmaschinen aller Art
und für alle Zwecke.
Siehe Eintragung in Abth.
Ex- u. Import (Artikel-
Verzeichnisse).
Börsenbrücke 4

Rusch, Julius,
Neuburg 10

Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goodicke,
Ferdinandstr. 25/27

64. Surrogatmaschinen.
Fabrik.
Angerstein & Burghoff,
Kliffstr. 506

65. Corfmaschinen.
Fabrik.
Dolberg, R.,
Aktiengesellschaft
Börse, I, 3886 Alsterdamm 2, L.

66. Walzwerks-
maschinen.
Platz-Vertreter.
Bieberstein & Goodicke,
Ferdinandstr. 25/27

67. Wafel-, Wring-
und Mangelmaschinen.
Fabriken.
Altonaer Eisenwerk
„Phönix“ C.,
Altona, Norderreihe 37
Ehlert & Gläcke,
kl. Bäckerstr. 30
John, J. A., Akt. Ges.
Hversgehofen
Zweig Niederlassung Hamburg
Kaiser Wilhelm-Str. 56
Maschinen- u. Appa-
rate-Bauanstalt Boy
& Rath, G. m. b. H.,
Duisburg,
Ing. Büro, Leiter
Ernst Kirchhoff,
Börse, III, 2866, Elisenstr. 4
Petersen, Ferd.,
(früher gr. Reichenstr. 42 u.
kl. Bäckerstr. 23)
Koppel 78

Zöller, Georg.
Fernspr. I, 4955.
Kaiser Wilhelm-Str. 89/91

Platz-Vertreter.

Kirchhoff, Ernst, Eisenstr. 4
Ing. Büro für
Maschinen u. Apparate-
Bauanstalt Boy & Rath,
G. m. b. H., Duisburg

Spars, Oscar
Fernspr. I, 1650
Cremon 80

**68. Werkzeug-
maschinen.****Fabriken.**

Hasperg & Harbeck,
Spec.: Leispindel-
Drehbänke,
Aut. II, 392,
Fernspr. I, 392,
Glashüttenstr. 37/38

Kirchner & Co., A.-G.,
Leipzig-Sellerhausen
Sich. Eintragung unter
Holzbearbeitungsmaschinen
und Sägemaschinen.
Vertreter E. Frohnhäuser,
Friedrichstr. 8

Lager.

Bösch, Heinrich, G. m. b. H.,
Altona, Papenstr. 24/28
Deils, Hugo, Steinhöft 8/11
Duncker, H. W., & W. F.,
Neuburg 8

The Fairbanks
Company
New York—London,
Rödingsmarkt 38

Grosset, Paul,
Maschinen-
Ausstellung.
Fernspr. I, 6265,
Johannisbollwerk 9/10

Morrison, C., Admiralitätsstr. 52/53
Niemeyer, A. W.,
Wuppermann & Schillinsky
Nachf., Rödingsmarkt 18

Petzick, Franz & Söhne,
Ges. m. b. H.,
Lager in Alt und Neu,
Heidenkampsweg 133/135

Philip, J. G., Bursch 5
Pouplier, Emil, Gröningerstr. 26
Reuter & Gröde, gr. Bleichen 30
Ritze, H., Stockhardtstr. 17

Spehr, J. A.,
Steinstr. 101/107
Wegener, M. & Co.,
Spaldingstr. 14

Platz-Vertreter.

Beckhaus & Freese, Bergstr. 10
Bertram & Soltan, Neuerwall 60
Hagelstein, Hermann, Deichstr. 26
Schulz, Wilhelm F. L.,
Schneckenburgerstr. 17

Napp, C., Friedrich,
Catharinenstr. 36
Verf. f. Alexander-Werk, A.
v. d. Nahmer A.-G., Renseheid
Neumann & Böcker,
Wilhelmskalle, Saalfeld,
gr. Reichenstr. 67
Weber, Ed., Raboisen 5/13

**69. Zahn-
technische
Maschinen.**

Meyer, August M.,
Fernspr. I, 6997,
ABC-Str. 56/57

**70. Zerkleinerungs-
maschinen.****Fabriken.**

Angerstein & Burdorf,
Hartzerkleinerung,
Elbfest. 506

Eisenwerk (vorm.
Nagel & Kaemp) A. G.,
Hamburg,
Barmbeckerstr. 4—8

Holzhausersche
Maschinenfabrik
Gesellschaft, m. b. H.,
Augsburg 2

General-Vertreter:

Fr. Fahrnow,
Gerckenstr. 11
Export-Vertreter:
Wihl, Gradenwitz,
Kaiser Wilhelmstr. 41

Petersen, Ferd.,
Kontor und Fabrik:
Koppel 78

Platz-Vertreter.

Bieberstein & Goedicke,
Ferdinandstr. 25/27
Pouplier, Emil,
Gröningerstr. 26
Rohrbeck, Alexander,
Banksstr. 14/16

**71. Maschinen
für Zuckerrfabrikation.****Fabrik.**

Bügel, G. Ferd., G. m. b. H.,
Sich. Eintragung unter
Maschinen im Allgemeinen.
Altona-Ottensen.

**72. Zuckerwaaren-
Maschinen.****Fabrik.**

Beyer, F. A.,
Bonbon-Maschinen,
Ronnaldstr. 20

73. Zupfmaschinen.

Arnoldi, C.,
Zupfmaschinen f. jedes Material,
Rathhausstr. 5

Mestwerdt & Co., Börsenbrücke 4
Sich. Eintragung in Abth. Ex-
u. Import (Artikel-Verzeichnisse)

Maschinen-Armaturen
siehe Armaturen.

Maschinenbänder.

Lennings & Hüsing, Neuerwall 78

**Maschinenbau-
anstalten.**

(Klein-Maschinenbau.)
Gierner & Sohn, Ottostr. 27

Löwe, Ed., & Sohn,
Valentinskamp 34
Mathes & Klempen,
Conventstr. 11 a

Malz, A. & A. Böhm,
Rödingsmarkt 64
Möllenberg, W.,
Caffamacherreihe 14/16

Petersen, J. C. F., Hallerstr. 40
Schmidt, C. W. H., & Co.,
alter Steinweg 66/67
Schroot & Co., Banksstr. 172

Schatz, J. C.,
Schäferstr. 31
Schultz, Joh.,
Banksstr. 98/95
Tietjens, H., Bachstr. 50
Weber, W. H.,
Caffamacherreihe 14/16

Wetzel & Freytag,
vorm. F. C. W. Wetzel,
Sich. auch Eintragung unter
Winden,
Vorsetzen 35/40

**Maschinenbau-
Bedarfsartikel.**

Altmann, Richard, Kafen 37
Morrison, C., Admiralitätsstr. 52/53
Reyher Nchlg., F., Vorsetzen 15

**Maschinen-
Bedarfsartikel.**

Act-Ges. Davy Robertsons
Maschinenfabrik
Filiale Hamburg.
Sich. Eintragung unter
Kolbenringe.
Brauerstr. 27/28

Altmann, Richard, Kafen 37
Asbest- und Gummiwerke Alfred
Calmon, Aktiengesellschaft,
Dorotheenstr. 4/24
Bielefeld, F., Schulterblatt 56

Bischoff, Johann,
Fernspr. Ia, 209,
Deichstr. 49

Brünnsaa & Birkenstock,
Rödingsmarkt 51
Cordes jun., Fr.,
Brauerknechtgraben 11/13
ab 1. 8. Steinhöft 7

Döcher, Ludwig, Angerstr. 19
Dörkop, Joh., Rödingsmarkt 65
Fischer, Carl,
Stubbenhuk 25

Fussing, A., Spindellhof 12
Gerbers, Ed. H., kl. Backstr. 29
Hagedorn, C. L. F., Brauerstr. 3

Hagen & Co.,
Sich. Eintragung unter
techn. Bedarfsartikel.
Steinhöft 3

Hansen, G. A.,
Admiralitätsstr. 24
Köpcke, W.,
Kaiser Wilhelm-Str. 41
Kraut, Carl Fr., Ness 1

Kunath & Blind,
Cremon 10
Mannheim, Ernst Aug.,
Hamburgstr. 10
Meyer, Gebr. A. & C.,
Brandtwiete 36

Monnington, John,
Fernspr. I, 4609, Rödingsmarkt 34

Niemeyer, A. W.,
Wuppermann & Schillinsky
Nachf.,
Lager
Rödingsmarkt 18

Paulsen, Lorenz,
Wandsbek, Lübeckerstr. 6/7
Priester, Hermann,
Rödingsmarkt 76

Rolle, M., Böckmannstr. 47
Roller, Julius,
Admiralitätsstr. 72

Rothenburg & Co., Fischmarkt 13
Schäffer & Budenberg, G. m. b.
H., Filiale Hamburg,
Vorsetzen 49

Schierloh, C. H. Th.,
(Oelkannen) Gothenstr. 31
Stadlger: Rödingsmarkt 75
Schiff, Adolf, Stadthausbrücke 20

Spehr, J. A.,
Lager
Steinstr. 101/107

Stehr, D.,
Vorsetzen 42
Tuchtfeldt, Ad.,
Taxi, Louis, Vorsetzen 30
gr. Bleichen 74

Maschinenfette

siehe Fette.

Maschinenguß.

Altona-Ottensen

Harms, J. A.,
Steinw. Nordereistr. 95a

Menk, J. H. & H.,
Steinw., Nordereistr. 17/81

Niemeyer, Georg,
Steinw., Neuhöferstr.

u. Harburg a. Elbe.

Stöber, C. W.,
Arningstr. 16/18

Platz-Vertreter.

Lüders Otto,
Kaiser Wilhelm-Str. 4
Sich. Eintragung unter
Eisengießereien.

Maschinenöle

siehe Öle.

**Maschinen-
reparatur.**

Altonaer Eisenwerk
„Phönix“, C.,
Fernspr. 1073,
Altona, Nordreihe 37

Barthels & Lüders, vorm. H. D.
C. Schnoor,
Steinw. Nordereistr. 31

Brumm, C.,
Fernspr. I, 6299,
Johannisbollwerk 15/18

Gerlach, Emil, Hafenstr. ht. 35
Hamb.
Metallgiesserei u.
Armaturenwerke
G. m. b. H.,
Victoriast. 12

Harms, Gebr., Vorsetzen 10, H. 8
Kasch, Karl, Altonaerstr. 16
Kapps, L., kl. Burstah 8

Lindemann, H. H., Steinw. 228
Lubbers & Kircher,
Billw. Neudeich 228

Massohn, R.,
Spec.: Motore, Automobile etc.
Accum.-Bau-Rep. u. Lubrication.
Paulsenplatz 2

Menk, J. H. & H.,
Steinw., Nordereistr. 77/81

Niebuhr, Carl,
Reparaturen von Motoren etc.,
Altona
Nilsson & Korte, Louisenweg 23

Pohl & Jozwiak,
Schiffbau-
und Kesselreparatur-Anstalt,
Waltershof

Röber, Ph.,
Baumwall 12
Schacht, Wilhelm,
Hammerdeich 58

Schindler, Linus,
Breitest. 8, Mths.
Schoop, F. H.,
Schnellpressen-Reparatur,
Schultzweg 19

Schrader, A., Johannishöfwerk 2
Schroot & Co.,
Banksstr. 172

Seliger, R., Rambachstr. 12
Sening, F. A.,
Vorsetzen 23/27

Siebert, Adolf,
b. d. Mühren 66/68
Wetzel & Freytag,
vorm. F. C. W. Wetzel,
Sich. auch Eintragung unter
Winden,
Vorsetzen 39/40

Witthelm, P., Banksstr. 187, Hths.
Wulf, J. W. D.,
Billw. Neudeich 116

**Maschinenschreiben
(Lehrer für)**

siehe Lehrer.

Maschinenfickereien

siehe Stickeren.

Maschinenatagatoren

siehe Taxatoren.

Maschinentransporte

siehe Transporte.

Maschinen-Creibketten

siehe Gelenkketten.

**Masken und
Theatercostüme.**

Behrends, Frau M., Rosenstr. 38
Bergfeldt Ww. J., Schauenstr. 6

Bode, L., & Co.,
Hanseatisches Theater-
Kostüm-Atelier und
Verleihanstalt.
Fernspr. I, 5886,
gr. Bleichen 22

Ebert, Hermann,
Theater- und
Maskenkostüme.
Atelier und
Verleihinstitut.
Fernspr. I, 7763, kl. Rosenstr. 3

Gravenhorst, Ernst,
Masken u. Dominos.
Hahntrapp 3.

Lefoldt, Albert,
Vermietung u. Anfertigung
von Theatercostümen,
gr. Theaterstr. 4

Meyer, H., Heinestr. 2
Müller, M. S.,
Blumen für Costüme,
gr. Bleichen 46, II.

Rosenthal, Carl, Steindamm 73
Stamm, Fr. F., am Borsch 18
Weissleder, L., Steinstr. 88
Winter Wwe, A., Feldstr. 48
Zakowicz, J. F., Thalstr. 59

Masseure (geprüfte)

siehe Heilpersonal.

Masseur.

Arp, J. F., St. G., Langereiche 45
Barckey, W., Grindelallee 184
Becker, L., Alsterlust

Bell, Ludwig,
Fernspr. Amt III, No. 3189,
fr. langjähriger Masseur im
Medico-mech. Zander-Institut
von Ad. Grancke & Sohn.
Alexanderstr. 12

Blattner, T. A., Hochallee 16
Cuth, W., Angerstr. 25.
Ditz, G., Heineweg 2

Dissmeyer, H.,
Saalfeld, geprüft.
Praktisch u. theoretisch aus-
gebildet i. Neuen u. Alten Allg.
Krankenhause u. i. d. Städtischen
Anatomie zu Hbg. u. i. Kgl.
Grossen-Lazareth zu Potsdam.

Ehen. Masseur u. Pfleger Sr.
Kgl. Hohheit d. Erbprinzen v.
Sachsen-Coburg-Gotha
F. IV. 1899 und d. Einfeld-Nachf.
Hamburg 13, Rothenbaum,
Schlüterweg 7, I

Duncker, F., August
Stadtlich geprüft.
Heinweg 2

Eschenburg, Herta,
Schumannstr. 10
Evers, Friedr., Marktstr. 2, H. 2